



Titolo e tecnica: Caraffina con corpo a foggia di valva di conchiglia

Manifattura: Probabilmente Salviati Dott. Antonio

Data: terzo quarto del XIX secolo

Stato: mutila di un'estremità del corpo del serpente

Misure: altezza cm 21; diametro del piede cm 7,5

Descrizione: Caraffina su piede a disco leggermente conico in vetro soffiato incolore e foglia d'oro, con corpo costolato a foggia di valva di conchiglia. Attorno alla sottile ansa con desinenza a riccio è avvolto un elegante serpente in canna di vetro.

Confronti: Lo stesso modello, seppur con diversa colorazione, è conservato presso il Corning Museum of Glass di New York (cfr: Scallop-Shell Vase, accession number 80.3.34).

Bibliografia: inedita



English

Small ewer in transparent blown glass and gold leaf in scallop-shell shape. An elegant snake, made of a glass cane, curls up the thin handle. The same model, with different colors, is conserved at the Corning Museum of Glass of New York. (cfr: Scallop-Shell Vase, accession number 80.3.34). Probably Salviati Dott. Antonio, third quarter of 19th century. Murano, Venice. H. cm 21; diameter at the base 7,5 cm.

Français

Petite aiguière en verre soufflé transparent et feuille d'or en forme de coquille Saint-Jacques. Un serpent très élégant de canne de verre s'enroule autour de l'anse fine. Le même modèle, en couleurs différentes, est actuellement conservé dans le Corning Museum of Glass of New York (cfr: Scallop-Shell Vase, accession number 80.3.34). Probablement Salviati Dott. Antonio., troisième quart du XIXe siècle, Murano, Venise. H. cm 21; diamètre à la base cm 7,5.

Deutsch

Kleine Karaffe aus Klarglas und Blattgold in Jakobmuscheln Form. Eine elegante Schlange aus Glasstab wickelt sich um die dünne Griffes. Das selbe Modell ist im Corning Museum of Glass of New York verwahrt (cfr: Scallop-Shell Vase, accession number 80.3.34). Im dritten Viertel des 19. Jahrhunderts wahrscheinlich bei Salviati Dott. Antonio hergestellt. Murano, Venedig. H. cm 21; Durchmesser des Fußes 7,5 cm.

Castellano

Pequeña jarra de vidrio soplado y hoja de oro en forma de vieira. Un elegante serpiente de vidrio se enrolla alrededor del asa delgada. El mismo modelo es actualmente conservado en el Corning Museum of Glass of New York (cfr: Scallop-Shell Vase, accession number 80.3.34). Probablemente Salviati Dott. Antonio, tercer cuarto del siglo XIX, Murano, Venecia. H. cm 21; diámetro de la base cm 7,5.

中文

小无色玻璃及金叶、扇贝形状的水罐。一条很细的玻璃蛇蜷缩在水罐的优美把儿上。纽约城的康宁玻璃博物馆现今保全同样的水罐(cfr: Scallop-Shell Vase, accession number 80.3.34)。大概由 Salviati Dott. Antonio, 19世纪第三季度制作, 穆拉诺, 威尼斯。H. 21 厘米, 瓶底的直径 7,5 厘米。